

# 2023年 日中韓都市間文化交流事業 実施報告

## 1 日中韓都市間交流事業について

2014年から始まった「東アジア文化都市」事業の初代開催都市として、横浜市と中国の泉州市、韓国の光州広域市は、多くの文化芸術イベントを通じて1年間活発に交流を行いました。同年11月には、3都市で「東アジア文化都市 友好協力都市協定」を締結。2015年以降も文化芸術を通じた交流を継続していくことを確認し合いました。これに基づき、中国泉州市、韓国光州広域市とアーティストや芸術団体等の相互派遣を通じた都市間交流事業を毎年実施しています。

(2020年～2021年はコロナ禍のためオンライン交流)

### 東アジア文化都市

日中韓文化大臣会合での合意に基づき、日本・中国・韓国の3か国において、文化芸術による発展を目指す都市を選定し、その都市において、現代の芸術文化や伝統文化、また多彩な生活文化に関連する様々な文化芸術イベント等を実施するものです。これにより、東アジア域内の相互理解・連帯感の形成を促進するとともに、東アジアの多彩な文化の国際発信力の強化を目指しています。

#### 【東アジア文化都市一覧】

	日本	中国	韓国
H26(2014)	横浜市	泉州市	光州(カンジュ)広域市
H27(2015)	新潟市	青島(チンタオ)市	清州(チョンジュ)市
H28(2016)	奈良市	寧波(ニンポー)市	済州(チェジュ)特別自治道
H29(2017)	京都市	長沙市	大邱(テグ)広域市
H30(2018)	金沢市	ハルビン市	釜山(プサン)広域市
H31(2019)	豊島区	西安(シーアン)市	仁川(インチョン)広域市
R2(2020)	北九州市	揚州(ヤンチョウ)市	順天(スンチョン)市
R3(2021)	北九州市	紹興市、敦煌(ドンファン)市	順天(スンチョン)市
R4(2022)	大分県	温州市・済南市	慶州(キョンジュ)市
R5(2023)	静岡県	成都市・梅州市	全州市(チョンジュ)市
R6(2024)	石川県	大連市・濰坊(イボウ)市	金海(キメ)市



会場：横浜市役所アトリウム

内容：中国・韓国の伝統音楽の演奏及び「フェリス・フラウエンコーア」（フェリス女学院大学音楽学部生による女声合唱団）と日本の歌曲を合奏。来場者：約200名

(イ) 市立新鶴見小学校、市立茅ヶ崎中学校での演奏及び交流

実施日：令和5年11月30日（木）

内容：中国・韓国の伝統音楽の演奏、児童・生徒の楽器体験、生徒からの歓迎演奏などを行いました。



「ジョイントコンサート 2023 in YOKOHAMA」での公演



新鶴見小学校での交流



茅ヶ崎中学校での交流

## 2 2023年の実施内容について

(1) 【横浜市開催】 中韓伝統音楽団の「ジョイントコンサート 2023 in YOKOHAMA」出演及び学校訪問

泉州市、光州広域市から横浜に芸術団を招へいし、「ジョイントコンサート 2023 in YOKOHAMA」で公演を行いました。また、市内小中学校を訪問し、文化芸術を通じた国際交流を実施しました。

ア 招へい者

(ア) 泉州市 「晋江市南音芸術団」 5名、随行政職員 3名

(イ) 光州広域市 「光州風流保存会」 5名、随行政職員 3名

イ 招へい期間

令和5年11月28日(火)～12月1日(金)

ウ 滞在中の主な活動

(ア) 「ジョイントコンサート 2023 in YOKOHAMA」での公演

開催日：令和5年11月29日(水)

(2) 【韓国光州広域市招へいイベント】 「東アジア文化都市10年、友情フェスティバル 2023in 光州」

「東アジア文化都市10年、友情フェスティバル 2023in 光州」に招待され、アマチュア声楽家及び創造界隈拠点のコーディネートによるコンテンポラリーダンスグループを派遣しました。横浜の若い世代の文化を発信し、会場を埋め尽くした観客から大きな拍手を受けました。

ア 派遣団体

(ア) 令和3年光州広域市主催の日中韓文化都市声楽オーディションで選考されたアマチュア声楽家（2名）及び伴奏ピアニスト（1名）

(イ) 「急な坂グループ」（Aokid氏を中心に、若手ダンサー等による今回のための限定ユニット9名、横浜市創造界隈拠点「急な坂スタジオ」によるコーディネート）

イ 派遣期間

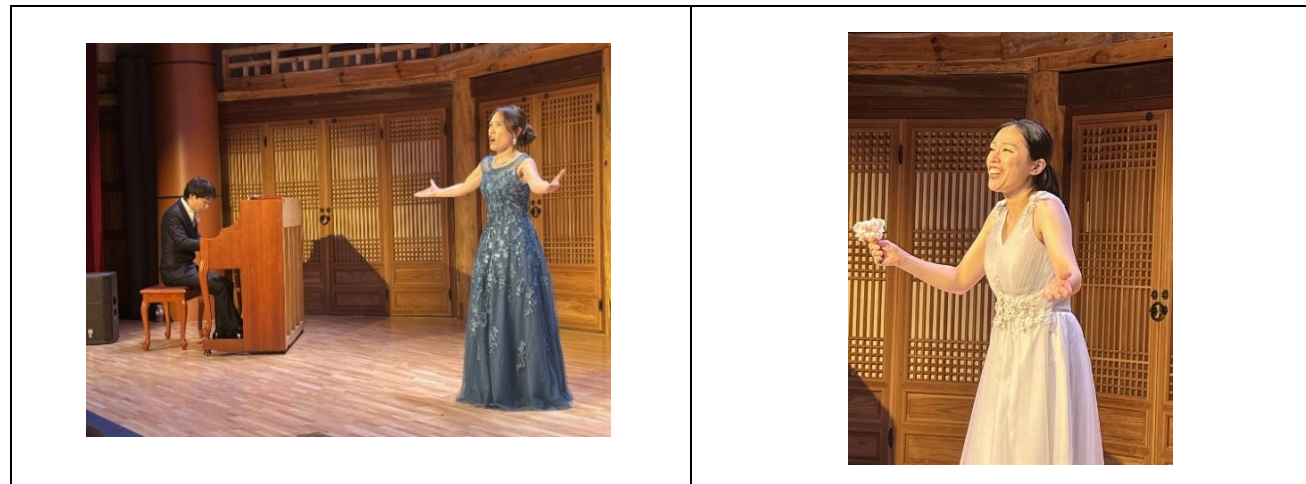
令和5年10月13日(金)～10月16日(月)

ウ 滞在中の主な活動

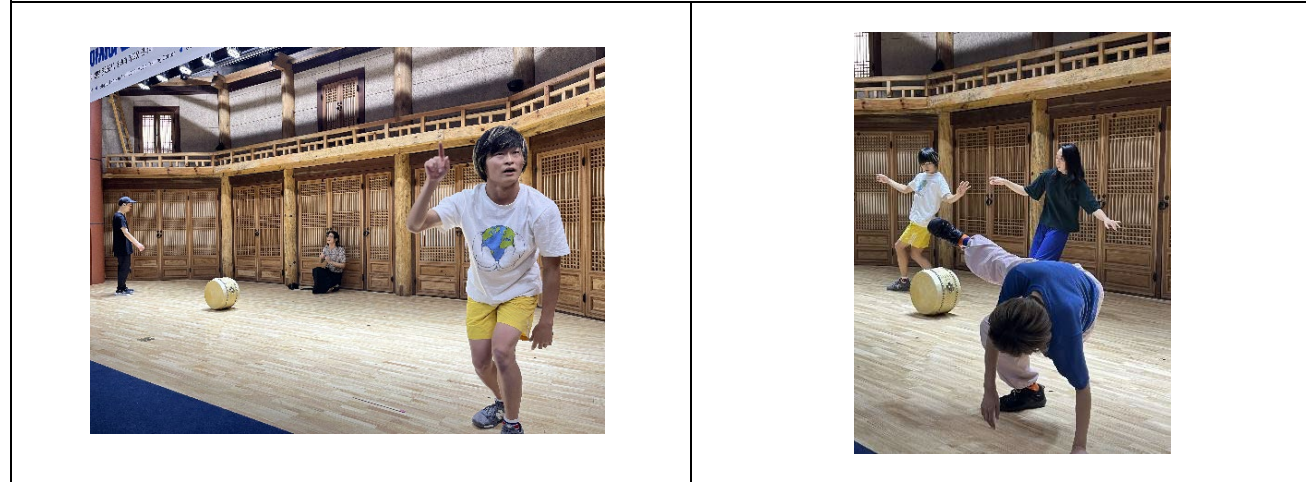
(ア) 「東アジア文化都市10年、友情フェスティバル 2023in 光州」での公演

会場：ピッコウル国楽伝授館

(イ) 日韓舞踏団懇談会



「東アジア文化都市 10 年、友情フェスティバル 2023in 光州」 声楽の部



「東アジア文化都市 10 年、友情フェスティバル 2023in 光州」 舞踊・合奏の部  
「急な坂グループ」の公演

(ウ) 「2023 泉州・横浜・光州 青少年美術作品展」への出展  
 展覧会開催期間：令和 5 年 12 月 7 日～令和 6 年 1 月 7 日  
 会場：泉州市博物館  
 横浜市からの出展：神奈川県立上矢部高等学校 10 作品  
 神奈川県立白山高等学校 7 作品



「第 5 回海上シルクロード国際芸術祭 開幕式」

「第 5 回海上シルクロード国際芸術祭 開幕式」における  
「OrganWorks」の公演

「2023 泉州・横浜・光州文化公演」における  
「OrganWorks」の公演

「2023 泉州・横浜・光州文化公演」公演後の様子

「2023 泉州・横浜・光州 青少年美術作品展」の様子

(3) 【中国泉州市招へいイベント】「第 5 回海上シルクロード国際芸術祭 開幕式」等

中華人民共和国、福建省、泉州市により、泉州市で 2 年に 1 度行われる大規模な芸術祭「海上シルクロード国際芸術祭」への招待をうけて、コンテンポラリーダンスカンパニーの「OrganWorks」を派遣しました。会場から大きな拍手と称賛をいただいたほか、現地メディアにも大きくとりあげられました。また、3 都市の青少年の美術作品展が開催され、横浜市からは、美術科のある市内の県立高等学校二校の生徒が制作した絵画作品 17 点を展覧しました

ア 派遣団体

ダンスカンパニー「OrganWorks」（平原慎太郎氏を中心に編成した 6 名、横浜市創造界隈拠点「象の鼻テラス」によるコーディネート）

イ 派遣期間

令和 5 年 12 月 6 日（水）～12 月 10 日（日）

ウ 滞在中の主な活動

(ア) 「第 5 回海上シルクロード国際芸術祭 開幕式」での公演

開催日：令和 5 年 12 月 8 日（金）

会場：泉州市海峡スポーツセンター

(イ) 「2023 泉州・横浜・光州文化公演」での公演

開催日：令和 5 年 12 月 9 日（土）

会場：泉州市歌舞劇場